EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 1.2.2021
COM(2021) 34 final

ANNEXES 1 to 5

BILAGOR

till

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV

om grundläggande kompetens och fortbildning för förare av vissa vägfordon för gods- eller persontransport (kodifiering)

↓ 2003/59/EG

BILAGA I

MINIMIKRAV I FRÅGA OM KOMPETENS OCH UTBILDNING FÖR YRKESFÖRARE

AVSNITT 1: FÖRTECKNING ÖVER ÄMNEN

De kunskaper som ska beaktas när förarens grundläggande kompetens och fortbildning fastställs av medlemsstaterna ska omfatta åtminstone alla ämnen i denna förteckning. I dessa ämnen ska aspiranterna uppnå den nivå i fråga om kunskaper och praktiska färdigheter som krävs för att på ett tryggt sätt framföra fordon i den berörda körkortskategorin.

↓ 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 1 a (anpassad)

Den lägsta kompetensnivån ska vara jämförbar med minst nivå 2 i ⌦ den europeiska referensramen för kvalifikationer i ⌫ bilaga II till Europaparlamentets och rådets rekommendation av den 23 april 2008[1].

↓ 2003/59/EG (anpassad)

1. Avancerad träning i rationell körning med beaktande av säkerhetsbestämmelserna

För samtliga körkort

1.1 Mål: att känna till kraftöverföringens egenskaper för optimal användning av ⌦ denna ⌫.

Kurvorna över motorns vridmoment, effekt och bränsleförbrukning, optimal användning av varvräknare, diagram över växellådans utväxling.

↓ 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 1 a (anpassad)

1.2 Mål: att känna till säkerhetsanordningarnas tekniska egenskaper och funktion för att behärska fordonet, minska slitaget och förebygga störningar.

Bromsarnas och retarderns begränsningar, kombinerad användning av bromsar och retarder, optimalt utnyttjande av förhållandet fart–växellåda, användning av fordonets tröghet, metoder för att sakta ner och bromsa i nedförsbacke, agerande om fel uppstår, användning av elektroniska och mekaniska anordningar som antisladdsystem (ESP), avancerade nödbromssystem (AEBS), ABS-bromsar, antispinnsystem (TCS) och övervakningssystem i bilar ⌦ (IVMS) samt ⌫ andra förarstödssystem och automatsystem som är godkända för användning.

[1] Europaparlamentets och rådets rekommendation av den 23 april 2008 om en europeisk referensram för kvalifikationer för livslångt lärande (EUT C 111, 6.5.2008, s. 1).

↓ 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 1 a

1.3 Mål: att kunna optimera bränsleförbrukningen.

Optimering av bränsleförbrukningen genom att tillämpa de kunskaper som anges i punkterna 1.1 och 1.2, vikten av att kunna förutse trafikflöde, lämpligt avstånd till andra fordon och användning av fordonets rörelsekraft, jämn hastighet, mjuk körstil och lämpligt däcktryck, samt kännedom om intelligenta transportsystem som möjliggör effektivare körning och hjälper till med planering av resvägen.

1.4 Mål: att kunna förutse, bedöma och anpassa sig till risker i trafiken.

Att vara medveten om och kunna anpassa sig till olika väg-, trafik- och väderförhållanden, förutse kommande händelser, att ha förståelse för hur man förbereder och planerar en resa under onormala väderförhållanden, att ha kunskap om användningen av tillhörande säkerhetsutrustning och förstå när en resa måste senareläggas eller ställas in på grund av extrema väderförhållanden, att anpassa sig till risker i trafiken, inbegripet farligt trafikbeteende eller distraherad körning (genom användning av elektronisk utrustning, förtäring av mat eller dryck, etc.), att upptäcka och anpassa sig till farliga situationer och att kunna hantera stress som uppstår ur dessa, särskilt situationer som har att göra med fordonets storlek och vikt och sårbara trafikanter, t.ex. fotgängare, cyklister och förare av tvåhjuliga motorfordon.

Att identifiera potentiellt farliga situationer och korrekt tolka hur dessa potentiellt farliga situationer kan leda till situationer där olyckor inte längre kan förhindras, och att välja ut och genomföra åtgärder för att öka säkerhetsmarginalerna i sådan utsträckning att en olycka kan undvikas om en potentiellt farlig situation uppstår.

↓ 2003/59/EG

Körkort C, C + E, C1, C1 + E

↓ 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 1 a

1.5 Mål: att kunna ombesörja en lastning och samtidigt uppfylla säkerhetskraven och använda fordonet på ett korrekt sätt.

Krafter som påverkar fordon i rörelse, hur växellådan bäst utnyttjas i förhållande till fordonets last och vägförhållandena, användning av automatiska transmissionssystem, beräkning av fordonets eller fordonstågets nyttolast, beräkning av den totala volymen, fördelning av lasten, effekter av överbelastning på en axel, fordonsstabilitet och tyngdpunkt, typer av förpackningsmaterial och pallar.

Grundläggande godssäkringskategorier, metoder för fastspänning och säkring av gods, användning av spännband, kontroll av säkringsutrustning, användning av hanteringsutrustning, användning av presenningar.

↓ 2003/59/EG

Körkort D, D + E, D1, D1 + E

↓ 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 1 a

1.6 Mål: att kunna säkerställa passagerarnas säkerhet och bekvämlighet.

Justering av rörelser i längd- och sidriktningen, gemensamt bruk av vägnätet, placering på körbanan, mjukhet vid inbromsning, behärskning av överhänget, användning av särskild infrastruktur (offentliga platser och reserverade körfält), hantering av konflikter mellan ett tryggt körsätt och andra uppgifter som förare, kommunikation med passagerarna, särskilda egenskaper hos vissa passagerargrupper (personer med funktionsnedsättning, barn).

↓ 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 1 a (anpassad)

1.7 Mål: att kunna ombesörja en lastning och samtidigt uppfylla säkerhetskraven och ⌦ använda fordonet på ett korrekt sätt ⌫.

Krafter som påverkar fordon i rörelse, hur växellådan bäst utnyttjas i förhållande till fordonets last och vägförhållandena, användning av automatiska transmissionssystem, beräkning av fordonets eller fordonstågets nyttolast, fördelning av lasten, effekter av överbelastning på en axel, fordonsstabilitet och fordonets tyngdpunkt.

↓ 2003/59/EG

2. Tillämpning av bestämmelser

För samtliga körkort

↓ 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 1 a (anpassad)

2.1 Mål: att känna till sociala förhållanden inom vägtransportområdet och ⌦ bestämmelserna inom detta område ⌫.

Maximala arbetstider inom transportsektorn, principer i, tillämpning och konsekvenser av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 561/2006[2] och (EU) nr 165/2014[3], påföljder vid bristande eller felaktig användning eller manipulering av färdskrivaren, kunskaper om sociala förhållanden inom

[2] Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 av den 15 mars 2006 om harmonisering av viss sociallagstiftning på vägtransportområdet och om ändring av rådets förordningar (EEG) nr 3821/85 och (EG) nr 2135/98 samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 3820/85 (EUT L 102, 11.4.2006, s. 1).

[3] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 165/2014 av den 4 februari 2014 om färdskrivare vid vägtransporter, om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 3821/85 om färdskrivare vid vägtransporter och om ändring av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 561/2006 om harmonisering av viss sociallagstiftning på vägtransportområdet (EUT L 60, 28.2.2014, s. 1).

vägtransportområdet: rättigheter och skyldigheter för förare i fråga om grundläggande kompetens och fortbildning.

↓ 2003/59/EG

Körkort C, C + E, C1, C1 + E

↓ 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 1 a

2.2 Mål: att känna till bestämmelserna för godstransporter.

Tillstånd för att bedriva transportverksamhet, handlingar som ska medföras i fordonet, förbud mot användning av vissa vägar, vägavgifter, skyldigheter enligt standardavtalen för godstransporter, utformning av de dokument som ingår i transportkontrakten, internationella transporttillstånd, skyldigheter enligt konventionen om fraktavtal vid internationell godsbefordran på väg, internationella fraktsedlar, gränsöverskridande transporter, speditörer, särskilda dokument som medföljer godset.

↓ 2003/59/EG (anpassad)

Körkort D, D + E, D1, D1 + E

2.3 Mål: att känna till bestämmelserna för persontransporter.

Transport av särskilda passagerargrupper, säkerhetsutrustning i bussen, säkerhetsbälten, lastning av fordonet.

3. Hälsa, ⌦ trafiksäkerhet ⌫ och miljösäkerhet, service och logistik

För samtliga körkort

3.1 Mål: vara medveten om riskerna i trafiken och om arbetsrelaterade olyckor.

Olika typer av arbetsrelaterade olyckor inom transportsektorn, statistik över trafikolyckor, lastbilars och bussars olycksfrekvens, personskador, materiella skador, ekonomiska konsekvenser.

3.2 Mål: att kunna förebygga brottslighet och människosmuggling.

Allmän information, konsekvenser för föraren, förebyggande åtgärder, checklista, lagstiftningen om transportföretagens ansvar.

3.3 Mål: att kunna förebygga fysiska risker.

Ergonomi: riskfyllda rörelser och arbetsställningar, fysisk kondition, hanteringsövningar, personlig säkerhet.

3.4 Mål: vara medveten om vikten av fysisk och psykisk förmåga.

Principer för en hälsosam och balanserad kost, effekter av alkohol, läkemedel eller andra ämnen som kan påverka beteendet, symptom på, orsaker till och effekter av trötthet och stress, den grundläggande arbets- och vilocykelns betydelse.

3.5 Mål: att kunna bedöma krissituationer.

Agerande i krissituationer: bedömning av situationen, hindra att olyckssituationen förvärras, kalla på hjälp, komma till skadades undsättning och ge första hjälpen åt skadade, vidta åtgärder vid brand, evakuera dem som befinner sig i lastbilar/passagerare i bussar, garantera alla passagerares säkerhet, reaktioner vid överfall, grundläggande principer för hur en olycksrapport ska utformas.

3.6 Mål: att kunna uppvisa ett sådant beteende som bidrar till att företagets profil höjs.

Förarens uppträdande och företagets profil: hur kvaliteten på förarens tjänster är av betydelse för företaget, förarens olika roller, personer som föraren kan komma i kontakt med, fordonsunderhåll, uppläggning av arbetet, kommersiella och ekonomiska konsekvenser av tvister.

Körkort C, C + E, C1, C1 + E

🡻 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 1 a

3.7 Mål: att känna till de ekonomiska villkoren för godstransporter på väg och organisationen av marknaden.

Vägtransporter i förhållande till andra transportsätt (konkurrens, befraktare), olika typer av vägtransportverksamhet (transporter för andras räkning, för egen räkning, transportrelaterad verksamhet), organisationen av de vanligaste transportföretagen och transportrelaterad verksamhet, olika specialiserade transporter (tank- eller kyltransportbilar, farligt gods, djurtransporter, osv.), utvecklingen inom branschen (diversifiering av tillhandahållna tjänster, järnväg/väg, underleverantörer, osv.).

🡻 2003/59/EG

Körkort D, D + E, D1, D1 + E

🡻 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 1 a (anpassad)

3.8 Mål: att känna till de ekonomiska villkoren för persontransporter på väg och organisationen av marknaden.

Persontransporter på väg i förhållande till ⌦ andra ⌫ transportsätt för persontransport (järnväg, personbilar), olika typer av vägtransportverksamhet för persontransport, medvetenhet om funktionsnedsättningar, gränspassage (internationella transporter), de vanligaste persontransportföretagens organisation.

↓ 2003/59/EG

AVSNITT 2: OBLIGATORISK GRUNDLÄGGANDE KOMPETENS ENLIGT ARTIKEL 3.1 A

↓ 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 1 b (anpassad)

2.1 Alternativet med både deltagande i utbildning och genomförande av prov

Utbildning för grundläggande kompetens ska omfatta undervisning i samtliga de ämnen som återfinns i förteckningen i avsnitt 1. Längden på utbildningen för grundläggande kompetens ska uppgå till 280 timmar.

Varje aspirant ska köra individuellt minst 20 timmar med ett fordon i den berörda kategorin som åtminstone uppfyller kraven för provfordon i direktiv 2006/126/EG.

Aspiranten ska under den individuella körningen åtföljas av en instruktör som är anställd vid ett godkänt utbildningscentrum. Varje aspirant får genomföra högst åtta av de 20 timmarna individuell körning på en särskild bana eller med hjälp av en avancerad simulator för att bedöma graden av träning i rationell körning med beaktande av säkerhetsbestämmelser, särskilt i fråga om behärskningen av fordonet vid olika väglag och ⌦ sättet på vilket väglaget förändras beroende på väderleksförhållandena och tidpunkten på dygnet samt förmågan att optimera bränsleförbrukningen ⌫.

Medlemsstaterna får tillåta att en del av utbildningen ges av det godkända utbildningscentrumet med hjälp av IKT-verktyg, som e-lärande, samtidigt som man säkerställer att utbildningen även fortsatt håller god kvalitet och är ändamålsenlig, genom att välja ämnen där IKT-verktyg kan användas på det mest ändamålsenliga sättet. Medlemsstaterna ska i synnerhet ställa krav på tillförlitlig användaridentifiering och lämpliga kontrollmedel. Medlemsstaterna får som del av utbildningen ta med särskild utbildning som krävs enligt annan unionslagstiftning. Detta omfattar, men är inte begränsat till, utbildning som krävs enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/68/EG[4] för transport av farligt gods, utbildning i ökad medvetenhet om funktionsnedsättningar enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 181/2011[5] och utbildning i djurtransporter enligt rådets förordning (EG) nr 1/2005[6].

För förare enligt artikel 5.5 ska utbildningslängden för grundläggande kompetens uppgå till 70 timmar, varav fem timmar ska utgöras av individuell körning.

När utbildningen avslutats ska medlemsstaternas behöriga myndigheter eller det organ som dessa utsett pröva förarens kunskapsnivå skriftligt eller muntligt. Provet ska omfatta minst en fråga inom varje mål i förteckningen över ämnen i avsnitt 1.

---

4 Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/68/EG av den 24 september 2008 om transport av farligt gods på väg, järnväg och inre vattenvägar (EUT L 260, 30.9.2008, s. 13).

5 Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 181/2011 av den 16 februari 2011 om passagerares rättigheter vid busstransport och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 (EUT L 55, 28.2.2011, s. 1).

6 Rådets förordning (EG) nr 1/2005 av den 22 december 2004 om skydd av djur under transport och därmed sammanhängande förfaranden och om ändring av direktiven 64/432/EEG och 93/119/EG och förordning (EG) nr 1255/97 (EUT L 3, 5.1.2005, s. 1).

↓ 2003/59/EG (anpassad)

2.2 Alternativet med prov

Medlemsstaternas behöriga myndigheter eller det organ som de utsett ska anordna ett teoretiskt och ett praktiskt prov för att kontrollera om aspiranterna har den kunskapsnivå som krävs enligt avsnitt 1 när det gäller de ⌦ däri ⌫ angivna målen och ämnena.

a) Det teoretiska provet ska bestå av minst två delar:

i) Skriftliga frågor som antingen består av flervalsfrågor eller frågor med direkta svar, alternativt en kombination av dessa två typer.

ii) Fallstudier.

Minimilängden på det teoretiska provet ska vara fyra timmar.

b) Det praktiska provet ska bestå av två delar:

i) Ett körprov som är avsett att göra det möjligt att bedöma ⌦ graden av träning ⌫ i rationell körning med beaktande av säkerhetsbestämmelser. Detta prov ska om möjligt äga rum på vägar utanför tätbebyggda områden, på motortrafikleder och motorvägar (eller liknande), samt på alla typer av vägar i stadsmiljö, ⌦ vilka ska ⌫ utgöra prov på de olika svårigheter som en förare riskerar att råka ut för. Det är önskvärt att detta prov kan äga rum under olika trafiktäthetsförhållanden. Tiden för körning på väg ⌦ ska ⌫ utnyttjas optimalt för att aspiranten ska kunna bedömas på alla de trafikområden som denna måste kunna hantera. Minimilängden på detta prov är 90 minuter.

ii) Ett praktiskt prov som åtminstone omfattar punkterna 1.5, 1.6, 1.7, 3.2, 3.3 och 3.5. Minimilängden på detta prov är 30 minuter.

↓ 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 1 b

De fordon som används under det praktiska provet ska åtminstone uppfylla kraven för provfordon i direktiv 2006/126/EG.

↓ 2003/59/EG (anpassad)

Det praktiska provet kan kompletteras med ett tredje prov som äger rum på en särskild bana eller med hjälp av en avancerad simulator för att bedöma ⌦ graden av träning ⌫ i rationell körning med beaktande av säkerhetsbestämmelser, särskilt i fråga om behärskningen av fordonet vid olika väglag och ⌦ sättet på vilket väglaget förändras beroende på väderleksförhållandena och tidpunkten på dygnet ⌫.

Längden på detta valfria prov är inte fastställt. I det fall föraren klarar detta prov kan längden på detta minska längden på det körprov på 90 minuter som anges i led i. Denna minskning får dock inte överstiga 30 minuter.

För förare enligt artikel 5.5 inskränker sig det teoretiska provet till de ämnen som avses i avsnitt 1 vilka berör de fordon som den nya grundläggande kompetensen gäller. Dessa förare måste dock genomgå det praktiska provet i dess helhet.

↓ 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 1 c (anpassad)

AVSNITT 3: SNABBFÖRVÄRVAD GRUNDLÄGGANDE KOMPETENS ENLIGT ARTIKEL 3.2

Utbildning för snabbförvärvad grundläggande kompetens ska omfatta undervisning i samtliga de ämnen som återfinns i förteckningen i avsnitt 1. Längden på utbildningen ska uppgå till 140 timmar.

Varje aspirant ska köra individuellt minst tio timmar med ett fordon i den berörda kategorin som åtminstone uppfyller de krav för provfordon som anges i direktiv 2006/126/EG.

Aspiranten ska under den individuella körningen följas av en instruktör som är anställd vid ett godkänt utbildningscentrum. Varje aspirant får genomföra högst fyra av de tio timmarna individuell körning på en särskild bana eller med hjälp av en avancerad simulator för att bedöma graden av träning i rationell körning med beaktande av säkerhetsbestämmelser, särskilt i fråga om behärskningen av fordonet vid olika väglag och sättet på vilket väglaget förändras beroende på väderleksförhållandena och tidpunkten på dygnet samt förmågan att optimera bränsleförbrukningen.

Bestämmelserna i punkt 2.1 fjärde stycket ska också gälla utbildningen för snabbförvärvad grundläggande kompetens.

För förare enligt artikel 5.5 ska utbildningslängden för snabbförvärvad grundläggande kompetens uppgå till 35 timmar, varav två och en halv timme ska utgöras av individuell körning.

När utbildningen avslutats ska medlemsstaternas behöriga myndigheter eller det organ som dessa utsett pröva förarens kunskapsnivå skriftligt eller muntligt. Provet ska omfatta minst en fråga inom varje mål i förteckningen över ämnen i avsnitt 1.

AVSNITT 4: OBLIGATORISK FORTBILDNING ENLIGT ARTIKEL 3.1 B

Obligatoriska fortbildningskurser ska anordnas av ett godkänt utbildningscentrum. Längden på en sådan kurs ska uppgå till 35 timmar vart femte år och fördelas på perioder på minst sju timmar, som får fördelas på två på varandra följande dagar. Vid e-lärande ska det godkända utbildningscentrumet säkerställa att utbildningens goda kvalitet bibehålls, inklusive genom att välja ut de ämnen där IKT-verktyg kan användas på det mest ändamålsenliga sättet. Medlemsstaterna ska i synnerhet ställa krav på tillförlitlig användaridentifiering och lämpliga kontrollmedel. Det högsta antalet timmar för e-lärande får inte överstiga tolv timmar. Minst en av perioderna för utbildning ska täcka ett ämne som har att göra med trafiksäkerhet. Ämnena i utbildningen ska vara anpassade till de utbildningsbehov som är specifika för den typ av transporter som utförs av föraren och den senaste utvecklingen inom relevant teknik och relevant lagstiftning, och bör så långt möjligt ta hänsyn till förarens specifika utbildningsbehov. En rad olika ämnen ska täckas under de 35 timmarna, däribland repeterad utbildning på områden där man kan visa att föraren behöver särskild kompletterande utbildning.

Medlemsstaterna får överväga att låta genomgången särskild utbildning som krävs enligt annan unionslagstiftning motsvara högst en av de föreskrivna sjutimmarsperioderna. Detta omfattar, men är inte begränsat till, utbildning som krävs enligt direktiv 2008/68/EG för transport av farligt gods, utbildning i djurtransporter enligt förordning (EG) nr 1/2005 och, i

fråga om persontransport, ⌦ utbildning i ⌫ medvetenhet om funktionsnedsättningar enligt förordning (EU) nr 181/2011. Medlemsstaterna får emellertid besluta att genomgången särskild utbildning som krävs enligt direktiv 2008/68/EG för transport av farligt gods ska räknas som två av sjutimmarsperioderna, under förutsättning att detta är den enda övriga utbildning som beaktas i fortbildningen.

↓ 2003/59/EG (anpassad)

AVSNITT 5: GODKÄNNANDE AV DEN GRUNDLÄGGANDE KOMPETENSEN OCH FORTBILDNINGEN

5.1 De utbildningscentrum som tillhandahåller utbildning för grundläggande kompetens samt fortbildning ska godkännas av medlemsstaternas behöriga myndigheter. Ett sådant godkännande kan endast erhållas efter en skriftlig ansökan. Till den skriftliga ansökan ska följande handlingar bifogas:

5.1.1 Ett lämpligt kompetens- och utbildningsprogram som anger ämnen, plan för genomförande och undervisningsmetoder.

5.1.2 Lärarnas kvalifikationer och verksamhetsområden.

5.1.3 Information om undervisningslokaler, undervisningsmaterial, tillgängliga resurser för det praktiska arbetet och den fordonspark som används.

5.1.4 Villkoren för deltagande i utbildningen (antal deltagare).

5.2 Den behöriga myndigheten ska skriftligen godkänna ⌦ utbildningscentrumet ⌫ på följande villkor:

5.2.1 Utbildningen ska genomföras i enlighet med de dokument som bifogas ansökan.

5.2.2 Den behöriga myndigheten ska ha rätt att skicka bemyndigade personer för att närvara vid den utbildning som ges av de godkända utbildningscentrumen och ha rätt att kontrollera resursutnyttjandet och att utbildningen och proven fungerar väl.

5.2.3 Godkännandet kan återkallas ⌦ slutgiltigt eller tillfälligt ⌫ om villkoren inte längre uppfylls.

Det godkända utbildningscentrumet ska garantera att lärarna har god kännedom om de senaste bestämmelserna och utbildningskraven. Inom ramen för ett särskilt urvalsförfarande ska ⌦ lärarna dokumentera att de har ⌫ kännedom om undervisningsmaterial och undervisningsmetoder. När det gäller den praktiska delen av utbildningen ska ⌦ lärarna ⌫, i likhet med körskollärare som utbildar förare för tunga fordon, ⌦ dokumentera att de har ⌫ erfarenhet från föraryrket eller motsvarande förarerfarenhet.

Kursprogrammet ska utformas i enlighet med godkännandet och omfatta de ämnen som avses i avsnitt 1.

BILAGA II

↓ 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 2 a

BESTÄMMELSER OM EUROPEISKA UNIONENS MODELL FÖR YRKESKOMPETENSBEVIS FÖR FÖRARE

↓ 2003/59/EG (anpassad)
→1 2004/66/EG artikel 1 och bilagan
→2 2006/103/EG artikel 1 och bilagan punkt A.6
→3 2013/22/EU artikel 1 och bilagan

1. De fysiska egenskaperna hos ⌦ yrkeskompetensbeviset för förare ⌫ ska vara i enlighet med ⌦ ISO-standarderna 7810 och 7816-1 ⌫.

   De metoder som används för att kontrollera de fysiska egenskaperna hos ⌦ yrkeskompetensbeviset för förare ⌫ i syfte att fastställa att de följer de internationella normerna ska vara i enlighet med ⌦ ISO-standard 10373 ⌫.

2. Yrkeskompetensbeviset för förare ska bestå av två sidor.

   Sidan 1 ska innehålla följande:

   a) Rubriken ”yrkeskompetensbevis för förare” i stort typsnitt på det eller de språk som används i den medlemsstat som utfärdar ⌦ yrkeskompetensbeviset för förare ⌫.

   b) Namnet på den medlemsstat som utfärdar ⌦ yrkeskompetensbeviset för förare ⌫ (frivillig uppgift).

   c) →1 Nationalitetsbeteckningen för den medlemsstat som utfärdar ⌦ yrkeskompetensbeviset för förare ⌫, inlagd i vitt i en blå rektangel och omgiven av tolv gula stjärnor, ⌦ vilken ⌫ ska vara ⌦ någon ⌫ av följande:

B	:	Belgien
→2 BG ← ←	→2 : ←	→2 Bulgarien ←
CS	:	Tjeckien
DK	:	Danmark
D	:	Tyskland
EST	:	Estland
IRL	:	Irland
GR	:	Grekland

E	:	Spanien
F	:	Frankrike
➔$_3$ HR ←	➔$_3$: ←	➔$_3$ Kroatien ←
I	:	Italien
CY	:	Cypern
LV	:	Lettland
LT	:	Litauen
L	:	Luxemburg
H	:	Ungern
M	:	Malta
NL	:	Nederländerna
A	:	Österrike
PL	:	Polen
P	:	Portugal
➔$_2$ RO ←	➔$_2$: ←	➔$_2$ Rumänien ←
SLO	:	Slovenien
SK	:	Slovakien
FIN	:	Finland
S	:	Sverige

d) De uppgifter som är särskiljande för ⌦ yrkeskompetensbeviset för förare ⌫, numrerade enligt följande:

1. Innehavarens efternamn.
2. Innehavarens förnamn.
3. Innehavarens födelsedatum och födelseort.
4. a) Datum för utfärdandet.

   b) Sista giltighetsdag.

   c) Namnet på den behöriga myndighet som utfärdat yrkeskompetensbeviset för förare (får tryckas på sidan 2).

   d) Ett annat nummer än körkortsnumret, vilket kan användas för administrativa ändamål (frivillig uppgift).

5. a) Körkortets nummer.

   b) Serienummer.

6. Ett fotografi av innehavaren.

7. Innehavarens underskrift.

8. Innehavarens ⌦ normala hemvist eller ⌫ postadress (frivillig uppgift).

🡻 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 2 b

9. Kategorier av fordon för vilka föraren uppfyller kraven på grundläggande kompetens och fortbildning.

🡻 2003/59/EG (anpassad)
➔$_1$ 2004/66/EG artikel 1 och bilagan
➔$_2$ 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 2 b

e) ➔$_1$ ➔$_2$ Orden ”Europeiska unionens modell” ska finnas tryckta på det eller de språk som används i den medlemsstat som utfärdar ⌦ yrkeskompetensbeviset för förare ⌫, och rubriken ”yrkeskompetensbevis för förare” på unionens övriga språk ska vara tryckta i blått och utgöra bakgrund på ⌦ yrkeskompetensbeviset för förare ⌫: ← ←

🡻 2006/103/EG artikel 1 och bilagan punkt A 6

карта за квалификация на водача

🡻 2003/59/EG

tarjeta de cualificación del conductor

osvědčení profesní způsobilosti řidiče

chaufføruddannelsesbevis

Fahrerqualifizierungsnachweis

juhi ametipädevuse kaart

δελτίο επιμόρφωσης οδηγού

driver qualification card

carte de qualification de conducteur

cárta cáilíochta tiomána

↓ 2013/22/EU artikel 1 och bilagan

kvalifikacijska kartica vozača

↓ 2003/59/EG

carta di qualificazione del conducente

vadītāja kvalifikācijas apliecība

vairuotojo kvalifikacinė kortelė

gépjárművezetői képesítési igazolvány

karta ta' kwalifikazzjoni tas-sewwieq

kwalificatiekaart bestuurder

karta kwalifikacji kierowcy

carta de qualificação do motorista

↓ 2006/103/EG artikel 1 och bilagan punkt A 6

cartela de pregătire profesională a conducătorului auto

↓ 2003/59/EG (anpassad)
→1 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 2 b

preukaz o kvalifikácii vodiča

kartica o usposobljenosti voznika

kuljettajan ammattipätevyyskortti

yrkeskompetensbevis för förare

f) Färganvisningar:

– blå: Pantone Reflex blue

– gul: Pantone yellow

Sidan 2 ska innehålla följande:

a) →1 9. Kategorier av fordon för vilka föraren uppfyller kraven på grundläggande kompetens och fortbildning.

10. Den harmoniserade unionskoden 95 enligt bilaga I till direktiv 2006/126/EG. ←

11. Ett utrymme där ⌦ den medlemsstat som utfärdar yrkeskompetensbeviset för förare ⌫ kan föra in upplysningar som är nödvändiga ⌦ av administrationsskäl ⌫ eller som gäller trafiksäkerhet (frivillig uppgift). Om upplysningen faller under

någon rubrik i denna bilaga ska den föregås av ⌦ numret för den rubriken ⌫.

b) En förklaring till de numrerade rubrikerna på sidorna 1 och 2 av ⌦ yrkeskompetensbeviset för förare ⌫ (åtminstone rubrikerna 1, 2, 3, 4 a, 4 b, 4 c, 5 a, 5 b och 10).

↓ 2013/22/EU artikel 1 och bilagan (anpassad)

Om en medlemsstat önskar avfatta dessa texter på ett annat nationellt språk än bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska ⌦ och ⌫ ungerska ska medlemsstaten upprätta en tvåspråkig version av ⌦ yrkeskompetensbeviset för förare ⌫ där ett av ⌦ dessa språk ⌫ används, utan att det påverkar tillämpningen av övriga bestämmelser i denna bilaga.

↓ 2003/59/EG (anpassad)

3. SÄKERHET, INBEGRIPET ⌦ DATASKYDD ⌫

⌦ De olika grundläggande beståndsdelarna i yrkeskompetensbeviset för förare ⌫ är avsedda att utesluta varje slag av förfalskning eller manipulation och möjliggöra upptäckt av alla försök av sådant slag.

Medlemsstaten ska sörja för att ⌦ säkerhetsnivån för yrkeskompetensbeviset för förare ⌫ åtminstone är jämförbar med körkortets säkerhetsnivå.

4. SÄRSKILDA BESTÄMMELSER

Efter samråd med kommissionen får medlemsstaterna lägga till färger eller markeringar, exempelvis streckkoder, nationella symboler och säkerhetsdetaljer, utan att det påverkar tillämpningen av de övriga bestämmelserna i denna bilaga.

Inom ramen för det ömsesidiga erkännandet av ⌦ yrkeskompetensbevis för förare ⌫ får streckkoden inte innehålla någon annan information än vad som redan står att läsa på ⌦ yrkeskompetensbeviset för förare ⌫ eller som är nödvändigt för utfärdandet av ⌦ detta bevis ⌫.

↓ 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 2 d

5. ÖVERGÅNGSBESTÄMMELSER

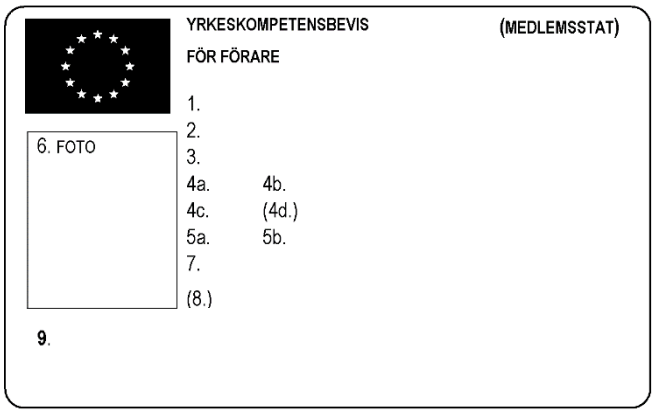
Yrkeskompetensbevis för förare som utfärdats före den 23 maj 2020 ska vara giltiga till och med deras sista giltighetsdatum.

↓ 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 2 c

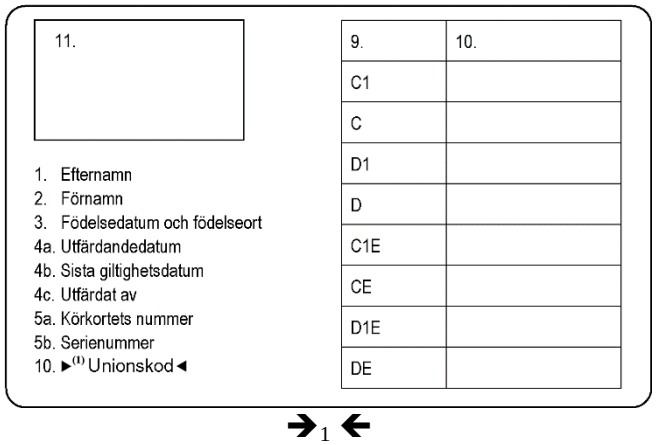
EUROPEISKA UNIONENS MODELL FÖR YRKESKOMPETENSBEVIS FÖR FÖRARE

↓ 2003/59/EG
→1 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 2 c

Sida 1



Sida 2



→1 ←

↓ 2018/645 artikel 1.7 och bilagan punkt 3

BILAGA III

JÄMFÖRELSETABELL FÖR HÄNVISNINGARNA TILL VISSA KÖRKORTSKATEGORIER

Hänvisning i detta direktiv	Hänvisning i direktiv 2006/126/EG
C + E	CE
C1 + E	C1E
D + E	DE
D1 + E	D1E

↑

BILAGA IV

Del A

Upphävt direktiv

och en förteckning över ändringar av detta
(som det hänvisas till i artikel 14)

Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/59/EG (EUT L 226, 10.9.2003, s. 4)	
Rådets direktiv 2004/66/EG (EUT L 168, 1.5.2004, s. 35)	Endast punkt IV.2 i bilagan
Rådets direktiv 2006/103/EG (EUT L 363, 20.12.2006, s. 344)	Endast punkt A.6 i bilagan
Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1137/2008 (EUT L 311, 21.11.2008, s. 1)	Endast punkt 9.11 i bilagan
Rådets direktiv 2013/22/EU (EUT L 158, 10.6.2013, s. 356)	Endast punkt A.4 i bilagan
Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2018/645 (EUT L 112, 2.5.2018, s. 29)	Endast artikel 1 och bilagan
Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1243 (EUT L 198, 25.7.2019, s. 241)	Endast punkt IX.5 i bilagan

Del B

Tidsfrister för införlivande med nationell rätt och datum för tillämpning (som det hänvisas till i artikel 14)

Direktiv	Tidsfrist för införlivande	Datum för tillämpning
2003/59/EG	10 september 2006	10 september 2008 när det gäller grundläggande kompetens för framförande av fordon i körkortskategorierna D1, D1 + E, D och D + E 10 september 2009 när det gäller grundläggande kompetens för framförande av fordon i körkortskategorierna C1, C1 + E, C och C + E
(EU) 2018/645	23 maj 2020 med undantag för artikel 1.6 23 maj 2021 vad gäller artikel 1.6	

BILAGA V

JÄMFÖRELSETABELL

Direktiv 2003/59/EG	Detta direktiv
Artiklarna 1-7	Artiklarna 1-7
Artikel 8.1	Artikel 8.1
Artikel 8.2 första stycket inledningen och led a	Artikel 8.2 första stycket
Artikel 8.2 första stycket b	-
Artikel 8.2 andra stycket	Artikel 8.2 andra stycket
Artikel 8.3, 8.4 och 8.5	Artikel 8.3, 8.4 och 8.5
Artiklarna 9 och 10	Artiklarna 9 och 10
Artikel 10a	Artikel 11
Artikel 11	Artikel 12
Artikel 11a	Artikel 13
Artikel 13	-
Artikel 14	-
Artikel 15	Artikel 14
Artikel 16	Artikel 15
Artikel 17	Artikel 16
Bilaga I	Bilaga I
Bilaga II	Bilaga II
Bilaga III	Bilaga III
-	Bilaga IV
-	Bilaga V